



THERMO CHILDREN'S DRINKING BOTTLE

400ml



Sicherheits-, Pflege- und Isolierhinweise



Safety, Care & Insulation Instructions



Sikkerheds-, pleje- og isoleringsanvisninger



Instrucciones de seguridad, cuidado y aislamiento



Consignes de sécurité, d'entretien et d'isolation



Veiligheids-, onderhouds- en isolatie-instructies



Istruzioni di sicurezza, cura e isolamento



Sikkerhets-, pleie- og isolasjonsinstruksjoner



Instruções de segurança, cuidados e isolamento



Instrukcje bezpieczeństwa, pielęgnacji i izolacji

Martin Wamsler, Marke: BEARFOOT, Christinenstr. 21, 10119 Berlin, Germany

bearfoot.de

Sicherheits-, Pflege- und Isolierhinweise

BEARFOOT THERMO KINDERTRINKFLASCHE 400 ML

Für Kinder ab 3 Jahren – Verwendung nur unter Aufsicht von Erwachsenen



Safety, Care & Insulation Instructions

BEARFOOT THERMO KIDS BOTTLE 400 ML

For children aged 3+ – use under adult supervision only



Sikkerheds-, pleje- og isoleringsanvisninger

BEARFOOT THERMO KIDS BOTTLE 400 ML

For børn fra 3 år – må kun anvendes under opsyn af voksne



Instrucciones de seguridad, cuidado e aislamiento

BEARFOOT THERMO KIDS BOTTLE 400 ML

Para niños a partir de 3 años – usar únicamente bajo la supervisión de un adulto



Consignes de sécurité, d'entretien et d'isolation

BEARFOOT THERMO KIDS BOTTLE 400 ML

Pour enfants à partir de 3 ans – utilisation uniquement sous la surveillance d'un adulte



Sicherheitshinweise

Die Thermo-Trinkflasche ist für Wasser und andere kalte oder warme Getränke geeignet. Nicht für kohlenensäurehaltige, fermentierte oder stark schäumende Getränke geeignet, da sich Druck aufbauen und Flüssigkeit austreten kann.

Das Befüllen – insbesondere mit warmen Getränken – sollte durch Erwachsene erfolgen. Getränketemperatur vor dem Trinken prüfen. Verbrühungsgefahr möglich.

Nicht auf Mundstück oder Strohhalrn kauen, beißen oder lutschen. Strohhalrn und Mundstück sind keine Spielzeuge und nicht als Beiß- oder Zahnungshilfe geeignet. Strohhalrn nicht herausziehen oder knicken.

Nicht zur längerfristigen Aufbewahrung leicht verderblicher Getränke geeignet. Keine Medikamente oder nicht trinkbaren Flüssigkeiten einfüllen. Vor jeder Nutzung Flasche, Mundstück und Strohhalrn auf Schäden oder Verformungen prüfen. Beschädigte Teile nicht verwenden.

Nicht für Mikrowelle, Herd oder Backofen geeignet. Nicht auskochen oder einfrieren. Nicht offenen Flammen, starker Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Stürze auf harte Oberflächen vermeiden (Bruch-/Undichtigkeitsgefahr).

Reinigung & Pflege

Vor der ersten Nutzung und nach jedem Gebrauch reinigen. Handwäsche mit warmem Wasser und mildem Spülmittel empfohlen. Weichen Schwamm verwenden.

Mundstück und Strohhalrn regelmäßig mit geeigneter Bürste reinigen. Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Alle Teile vollständig trocknen lassen und bei längerer Nichtbenutzung sauber, trocken und geöffnet lagern. Deckel nicht in kochendem Wasser sterilisieren.

Isolierhinweis

Die Trinkflasche verfügt über eine Isolierfunktion und kann Getränke bis zu 12 Stunden kalt halten. Die tatsächliche Isolierdauer hängt von Nutzung und Umgebungsbedingungen ab. Temperatur vor dem Trinken prüfen.

Haftungsausschluss

BEARFOOT (Martin Wamsler) übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder die Nichtbeachtung dieser Sicherheits-, Pflege- und Isolierhinweise entstehen.

Safety Instructions

The insulated drinking bottle is suitable for water and other cold or warm beverages. Not suitable for carbonated, fermented, or strongly foaming drinks, as pressure may build up and liquid may escape.

Filling – especially with warm beverages – should be done by adults. Check beverage temperature before drinking. Risk of scalding.

Do not chew, bite, or suck on the mouthpiece or straw. Mouthpiece and straw are not toys and not intended as teething aids. Do not pull out or bend the straw.

Not intended for long-term storage of perishable beverages. Do not fill with medicines or non-drinkable liquids.

Before each use, check the bottle, mouthpiece, and straw for damage or deformation. Do not use damaged parts.

Not suitable for microwave, stove, or oven use. Do not boil or freeze. Do not expose to open flames, excessive heat, or direct sunlight. Avoid drops onto hard surfaces (risk of breakage or leakage).

Cleaning & Care

Clean before first use and after each use. Hand washing with warm water and mild detergent recommended. Use a soft sponge.

Clean mouthpiece and straw regularly with a suitable brush. Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.

Allow all parts to dry completely and store clean, dry, and open when not in use. Do not sterilise the lid in boiling water.

Insulation Notice

The bottle has an insulating function and can keep beverages cold for up to 12 hours. Actual insulation time depends on use and ambient conditions. Check temperature before drinking.

Disclaimer

BEARFOOT (Martin Wamsler) assumes no liability for damage resulting from improper use or failure to follow these safety, care, and insulation instructions.

Sikkerhedsanvisninger

Den isolerede drikkeflaske er egnet til vand og andre kolde eller varme drikke. Ikke egnet til kulsyreholdige, fermenterede eller stærkt skummende drikke, da der kan opbygges tryk, og væske kan slippe ud.

Påfyldning – især af varme drikke – bør udføres af voksne. Kontrollér drikkens temperatur før brug. Risiko for skoldning.

Der må ikke tygges, bides eller sutt es på mundstykket eller sugerøret. Mundstykke og sugerør er ikke legetøj og ikke egnet som bide- eller tandingshjælp. Sugørøret må ikke trækkes ud eller bøjes.

Ikke beregnet til længerevarende opbevaring af letfordærlige drikke. Fyld ikke medicin eller ikke-drikkelige væsker i flasken.

Kontrollér før hver brug flasken, mundstykket og sugerøret for skader eller deformation. Brug ikke beskadigede dele.

Ikke egnet til mikrobølgeovn, komfur eller ovn. Må ikke koges eller fryses. Udsæt ikke for åben ild, stærk varme eller direkte sollys. Undgå at tabe den på hårde overflader (risiko for brud eller lækage).

Rengøring og pleje

Rengør før første brug og efter hver brug. Håndvask med varmt vand og mildt opvaskemiddel anbefales. Brug en blød svamp.

Rengør mundstykke og sugerør regelmæssigt med en egnet børste. Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler.

Lad alle dele tørre helt, og opbevar dem rene, tørre og åbne ved længere tids ikke-brug. Sterilisér ikke låget i kogende vand.

Isoleringsoplysning

Flasken har en isoleringsfunktion og kan holde drikke kolde i op til 12 timer. Den faktiske isoleringstid afhænger af brug og omgivelser. Kontrollér temperaturen før brug.

Ansvarsfraskrivelse

BEARFOOT (Martin Wamsler) påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert brug eller manglende overholdelse af disse sikkerheds-, pleje- og isoleringsanvisninger.

Instrucciones de seguridad

La botella térmica es apta para agua y otras bebidas frías o calientes. No apta para bebidas carbonatadas, fermentadas o muy espumosas, ya que puede generarse presión y el líquido puede salir.

El llenado, especialmente con bebidas calientes, debe realizarlo un adulto. Comprobar la temperatura de la bebida antes de beber. Riesgo de quemaduras.

No morder, masticar ni succionar la boquilla o la pajita. La boquilla y la pajita no son juguetes ni están diseñadas como mordedor. No extraer ni doblar la pajita.

No destinada a la conservación prolongada de bebidas perecederas. No introducir medicamentos ni líquidos no potables.

Antes de cada uso, comprobar la botella, la boquilla y la pajita para detectar daños o deformaciones. No utilizar piezas dañadas.

No apta para microondas, cocina ni horno. No hervir ni congelar. No exponer a llamas abiertas, calor excesivo ni luz solar directa. Evitar caídas sobre superficies duras (riesgo de rotura o fugas).

Limpieza y cuidado

Limpiar antes del primer uso y después de cada uso. Se recomienda lavado a mano con agua tibia y detergente suave. Usar una esponja blanda.

Limpiar la boquilla y la pajita regularmente con un cepillo adecuado. No usar productos de limpieza agresivos o abrasivos.

Dejar secar completamente todas las piezas y, si no se utiliza durante un tiempo prolongado, guardar limpia, seca y abierta. No esterilizar la tapa en agua hirviendo.

Aviso de aislamiento

La botella dispone de función térmica y puede mantener las bebidas frías hasta 12 horas. El tiempo real de aislamiento depende del uso y de las condiciones ambientales. Comprobar la temperatura antes de beber.

Exención de responsabilidad

BEARFOOT (Martin Wamsler) no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso indebido o del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, cuidado y aislamiento.

Consignes de sécurité

La bouteille isotherme convient pour l'eau et autres boissons froides ou chaudes. Ne convient pas aux boissons gazeuses, fermentées ou fortement moussantes, car une pression peut se former et du liquide peut s'échapper.

Le remplissage, en particulier avec des boissons chaudes, doit être effectué par un adulte. Vérifier la température de la boisson avant de boire. Risque de brûlure.

Ne pas mâcher, mordre ou sucer l'embout ou la paille. L'embout et la paille ne sont pas des jouets et ne conviennent pas comme anneau de dentition. Ne pas tirer ni plier la paille.

Non destinée à la conservation prolongée de boissons périssables. Ne pas remplir de médicaments ni de liquides non potables.

Avant chaque utilisation, vérifier la bouteille, l'embout et la paille afin de détecter tout dommage ou déformation. Ne pas utiliser de pièces endommagées.

Ne convient pas pour micro-ondes, cuisinière ou four. Ne pas faire bouillir ni congeler. Ne pas exposer à des flammes nues, à une chaleur excessive ou à la lumière directe du soleil. Éviter les chutes sur des surfaces dures (risque de casse ou de fuite).

Nettoyage et entretien

Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation. Lavage à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux recommandé. Utiliser une éponge douce.

Nettoyer régulièrement l'embout et la paille avec une brosse adaptée. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.

Laisser sécher complètement toutes les pièces et, en cas de non-utilisation prolongée, conserver propres, sèches et ouvertes. Ne pas stériliser le couvercle dans l'eau bouillante.

Information d'isolation

La bouteille possède une fonction isotherme et peut maintenir les boissons froides jusqu'à 12 heures. La durée réelle d'isolation dépend de l'utilisation et des conditions ambiantes. Vérifier la température avant de boire.

Clause de non-responsabilité

BEARFOOT (Martin Wamsler) décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des présentes consignes de sécurité, d'entretien et d'isolation.

Veiligheids-, onderhouds- en isolatie-instructies
BEARFOOT THERMO KIDS BOTTLE 400 ML
Voor kinderen vanaf 3 jaar – uitsluitend gebruiken onder toezicht van een volwassene

Veiligheidsinstructies
De geïsoleerde drinkfles is geschikt voor water en andere koude of warme dranken. Niet geschikt voor koolzuurhoudende, gefermenteerde of sterk schuimende dranken, omdat er druk kan ontstaan en vloeistof kan ontsnappen.
Het vullen – vooral met warme dranken – dient door een volwassene te gebeuren. Controleer de temperatuur van de drank vóór het drinken. Risico op verbranding.
Niet kauwen, bijten of zuigen op het mondstuk of rietje. Mondstuk en rietje zijn geen speelgoed en niet geschikt als bijt- of tandhulpmiddel. Het rietje niet uittrekken of buigen.
Niet bedoeld voor langdurige opslag van bederfelijke dranken. Geen medicijnen of niet-drinkbare vloeistoffen vullen.
Controleer vóór elk gebruik de fles, het mondstuk en het rietje op beschadigingen of vervormingen. Beschadigde onderdelen niet gebruiken.
Niet geschikt voor gebruik in magnetron, op fornuis of in oven. Niet uitkoken of invriezen. Niet blootstellen aan open vuur, overmatige hitte of direct zonlicht. Vallen op harde oppervlakken vermijden (risico op breuk of lekkage).

Reiniging en onderhoud
Reinigen vóór het eerste gebruik en na elk gebruik. Handwas met warm water en mild afwasmiddel aanbevolen. Zachte spons gebruiken.
Mondstuk en rietje regelmatig met een geschikte borstel reinigen. Geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
Alle onderdelen volledig laten drogen en bij langere niet-gebruik schoon, droog en open bewaren. Deksel niet in kokend water steriliseren.

Isolatie-informatie
De fles heeft een isolerende functie en kan dranken tot 12 uur koud houden. De werkelijke isolatieduur hangt af van gebruik en omgevingsomstandigheden. Temperatuur vóór het drinken controleren.

Aansprakelijkheidsuitsluiting
BEARFOOT (Martin Wamsler) aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik of het niet naleven van deze veiligheids-, onderhouds- en isolatie-instructies.

Istruzioni di sicurezza, cura e isolamento
BEARFOOT THERMO KIDS BOTTLE 400 ML
Per bambini a partire dai 3 anni – utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto

Istruzioni di sicurezza
La bottiglia termica è adatta per acqua e altre bevande fredde o calde. Non adatta per bevande gassate, fermentate o fortemente schiumose, poiché può generarsi pressione e il liquido può fuoriuscire.
Il riempimento – in particolare con bevande calde – deve essere effettuato da un adulto. Controllare la temperatura della bevanda prima di bere. Rischio di scottature.
Non masticare, mordere o succhiare il beccuccio o la cannuccia. Beccuccio e cannuccia non sono giocattoli né dispositivi da dentizione. Non tirare né piegare la cannuccia.
Non destinata alla conservazione prolungata di bevande deperibili. Non riempire con medicinali o liquidi non potabili.
Prima di ogni utilizzo controllare la bottiglia, il beccuccio e la cannuccia per verificare l'assenza di danni o deformazioni. Non utilizzare parti danneggiate.
Non adatta all'uso in microonde, su fornelli o in forno. Non bollire né congelare. Non esporre a fiamme libere, calore eccessivo o luce solare diretta. Evitare cadute su superfici dure (rischio di rottura o perdite).

Pulizia e cura
Pulire prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo. Si consiglia il lavaggio a mano con acqua tiepida e detergente delicato. Utilizzare una spugna morbida.
Pulire regolarmente beccuccio e cannuccia con una spazzola adatta. Non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi.
Lasciare asciugare completamente tutte le parti e, in caso di non utilizzo prolungato, conservare pulite, asciutte e aperte. Non sterilizzare il coperchio in acqua bollente.

Informazioni sull'isolamento
La bottiglia è dotata di funzione termica e può mantenere le bevande fredde fino a 12 ore. La durata effettiva dell'isolamento dipende dall'uso e dalle condizioni ambientali. Controllare la temperatura prima di bere.

Esclusione di responsabilità
BEARFOOT (Martin Wamsler) non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso improprio o dal mancato rispetto delle presenti istruzioni di sicurezza, cura e isolamento.

Sikkerhets-, pleie- og isolasjonsinstruksjoner
BEARFOOT THERMO KIDS BOTTLE 400 ML
For barn fra 3 år – skal kun brukes under tilsyn av en voksen

Sikkerhetsinstruksjoner
Den isolerte drikkeflasken er egnet for vann og andre kalde eller varme drikker. Ikke egnet for kullsyreholdige, fermenterte eller sterkt skummende drikker, da det kan bygge seg opp trykk og væske kan lekke ut.
Fylling – spesielt med varme drikker – bør utføres av voksne. Kontroller drikkens temperatur før bruk. Risiko for skålding.
Ikke tygg, bit eller sug på tuten eller sugerøret. Tut og sugerør er ikke leketøy og ikke egnet som bite- eller tanningshjelp. Ikke trekk ut eller bøyer sugerøret. Ikke beregnet for langtidsoppbevaring av lett bederfelige drikker. Ikke fyll medisiner eller ikke-drikkbare væsker i flasken.
Kontroller før hver bruk flasken, tuten og sugerøret for skader eller deformasjoner. Ikke bruk skadede deler.
Ikke egnet for bruk i mikrobølgeovn, på komfyr eller i ovn. Må ikke kokes eller fryses. Ikke utsett for åpen flamme, sterk varme eller direkte sollys. Unngå fall på harde overflater (fare for brudd eller lekkasje).

Rengjøring og pleie
Rengjør før første gangs bruk og etter hver bruk. Håndvask med varmt vann og mildt oppvaskmiddel anbefales. Bruk en myk svamp.
Rengjør tut og sugerør regelmessig med en egnet børste. Ikke bruk aggressive eller slipende rengjøringsmidler.
La alle deler tørke helt, og ved lengre tids ikke-bruk oppbevares de rene, tørre og åpne. Ikke steriliser lokket i kokende vann.

Isolasjonsinformasjon
Flasken har en isolerende funksjon og kan holde drikker kalde i opptil 12 timer. Den faktiske isolasjonstiden avhenger av bruk og omgivelsesforhold. Kontroller temperaturen før bruk.

Ansvarsfraskrivelse
BEARFOOT (Martin Wamsler) påtar seg ikke ansvar for skader som skyldes feil bruk eller manglende overholdelse av disse sikkerhets-, pleie- og isolasjonsinstruksjonene.

Instruções de segurança, cuidados e isolamento
BEARFOOT THERMO KIDS BOTTLE 400 ML
Para crianças a partir dos 3 anos – utilizar apenas sob supervisão de um adulto

Instruções de segurança
A garrafa térmica é adequada para água e outras bebidas frias ou quentes. Não adequada para bebidas gasificadas, fermentadas ou muito espumosas, pois pode gerar-se pressão e o líquido pode sair.
O enchimento – especialmente com bebidas quentes – deve ser efetuado por um adulto. Verificar a temperatura da bebida antes de beber. Risco de queimaduras.
Não morder, mastigar ou sugar o bocal ou a palhinha. O bocal e a palhinha não são brinquedos nem auxiliares de dentição. Não puxar nem dobrar a palhinha.
Não destinada ao armazenamento prolongado de bebidas perecíveis. Não encher com medicamentos ou líquidos não potáveis.
Antes de cada utilização, verificar a garrafa, o bocal e a palhinha quanto a danos ou deformações. Não utilizar peças danificadas.
Não adequada para micro-ondas, fogão ou forno. Não ferver nem congelar. Não expor a chamas abertas, calor excessivo ou luz solar direta. Evitar quedas sobre superfícies duras (risco de quebra ou fugas).

Limpeza e cuidados
Limpar antes da primeira utilização e após cada utilização. Recomenda-se lavagem manual com água morna e detergente suave. Utilizar uma esponja macia.
Limpar regularmente o bocal e a palhinha com uma escova adequada. Não utilizar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
Deixar todas as peças secarem completamente e, em caso de não utilização prolongada, guardar limpas, secas e abertas. Não esterilizar a tampa em água a ferver.

Informação de isolamento
A garrafa possui função térmica e pode manter as bebidas frias até 12 horas. O tempo real de isolamento depende da utilização e das condições ambientais. Verificar a temperatura antes de beber.

Exclusão de responsabilidade
A BEARFOOT (Martin Wamsler) não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização inadequada ou do incumprimento destas instruções de segurança, cuidados e isolamento.

Wskazówki bezpieczeństwa, pielęgnacji i izolacji
BEARFOOT THERMO KIDS BOTTLE 400 ML
Dla dzieci od 3 lat – używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej

Wskazówki bezpieczeństwa
Butelka termiczna jest odpowiednia do wody i innych zimnych lub ciepłych napojów. Nieodpowiednia do napojów gazowanych, fermentowanych lub silnie pieniących się, ponieważ może wytworzyć się ciśnienie i płyn może wycieć.
Napełnianie – szczególnie gorącymi napojami – powinno być wykonywane przez osobę dorosłą. Sprawdzić temperaturę napoju przed piciem. Ryzyko oparzeń.
Nie gryźć, nie żuć ani nie ssać ustnika ani słomki. Ustnik i słomka nie są zabawkami ani gryzakiem. Nie wyciągać ani nie zginać słomki.
Nieprzeznaczona do długotrwałego przechowywania napojów łatwo psujących się. Nie napełniać lekami ani płynami niezdatnymi do picia.
Przed każdym użyciem sprawdzić butelkę, ustnik i słomkę pod kątem uszkodzeń lub odkształceń. Nie używać uszkodzonych części.
Nie nadaje się do mikrofalówki, na kuchenkę ani do piekarnika. Nie gotować ani nie zamrażać. Nie wystawiać na działanie otwartego ognia, nadmiernego ciepła ani bezpośredniego światła słonecznego. Unikać upuszczania na twarde powierzchnie (ryzyko pęknięcia lub nieuszczelnności).

Czyszczenie i pielęgnacja
Umyć przed pierwszym użyciem i po każdym użyciu. Zalecane mycie ręczne w ciepłej wodzie z łagodnym detergentem. Używać miękkiej gąbki.
Regularnie czyścić ustnik i słomkę odpowiednią szczotką. Nie stosować agresywnych ani ściernych środków czyszczących.
Pozostawić wszystkie części do całkowitego wyschnięcia, a w przypadku dłuższego nieużywania przechowywać w stanie czystym, suchym i otwartym. Nie sterylizować pokrywki we wrzącej wodzie.

Informacja o izolacji
Butelka posiada funkcję izolacyjną i może utrzymywać napoje zimne do 12 godzin. Rzeczywisty czas izolacji zależy od sposobu użytkowania i warunków otoczenia. Sprawdzić temperaturę przed piciem.

Wyłączenie odpowiedzialności
BEARFOOT (Martin Wamsler) nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszych wskazań bezpieczeństwa, pielęgnacji i izolacji.

